

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

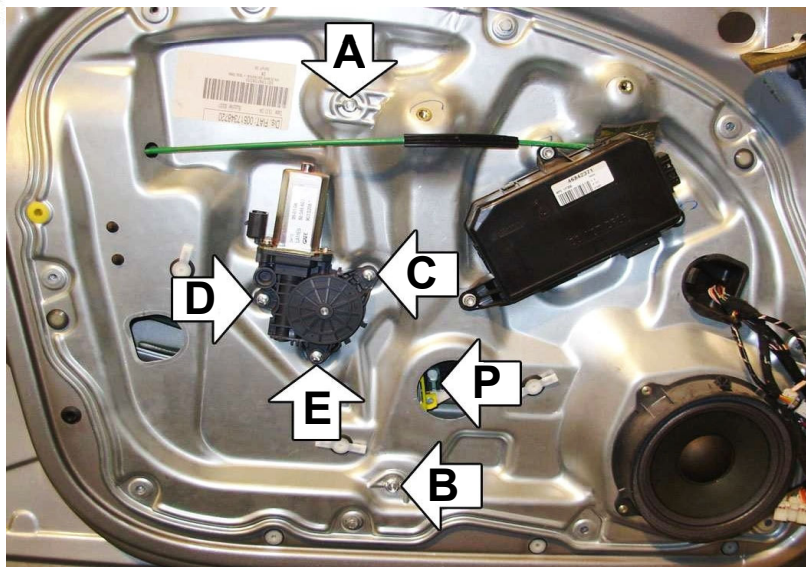
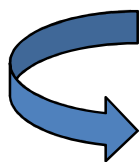
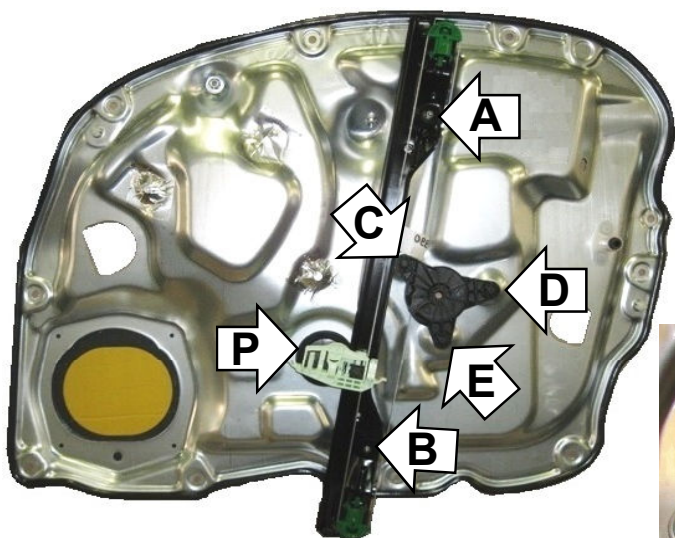
FIAT IDEA 2003 ->
LANCIA MUSA 2004->
ref. 101237-101238

solo meccanismo - NO PANNELLO
mechanism only - NO PANEL
mécanisme (pas de moteur) - PAS DE PANNEAU

Anteriore - Avant - Front - Anterior



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible :

Ds-R (71734869)
Sn-L (71734870)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E son los mismos del elevalluna original

segue **FIAT IDEA 2003 ->**
LANCIA MUSA 2004 ->
ref. 101237-101238

SOLO MECCANISMO
MECHANISM ONLY
MECANISME (PAS DE MOTEUR)



Meccanismo originale SX

ATTENZIONE:

Si raccomanda di non togliere la fascetta di tenuta del tamburo fino all'accoppiamento con il motore al fine di evitare possibile scarrucolamento del cavo in fase di montaggio

ATTENTION:

Il est recommandé de ne pas enlever le collier maintenant l'engrenage jusqu'à ce que l'accouplement avec le moteur afin d'éviter tout risque de dérouler les câble durant l'assemblage

ATTENTION:

It is recommended not to remove the PVC gear clamp until mating with the engine in order to avoid possible unroll of the cable during assembly



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro) e togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- 2) Fissare l'alzacristallo sul pannello nei punti A e B.
- 3) Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto, **facendo attenzione a non fare scarrucolare i cavi dal rocchetto** e inserire i tre distanziali nei punti C, D e E.
- 4) Fissare il motore nei punti C - D - E.
- 5) Rimontare il pannello in acciaio in portiera . Bloccare il vetro nella piastra cristallo P
- 6) Eseguire i collegamenti elettrici.

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau de toile (desaccoupler avant la vitre) et percer les rivets de fixation d'origine et démonter le leve-vitre.
- 2) Fixer leleve-vitres électrique sur le panneau sur les points A et B.
- 3) Demonter le collier en Pvc, **maintenir l'engrenage en pression contre la plaque pour éviter de dérouler les cables après découpe du collier PVC** et insérer les trois entretoises dans les points C, D et E.
- 4) Fixer le moteur avec les trois vis sur les points C - D - E.
- 5) Remonter le panneau de toile dans la porte. Bloquer la vitre sur le support de la vitre P
- 6) Effectuer les liaisons électriques.

ENGLISH

- 1) Release the glass and remove metal panel from the door. Drill original fixing rivets and remove window regulator.
- 2) Fix the power windows into the panel, into positions A and B.
- 3) Remove the pvc gear clamp, **paying attention not to unroll the cables from the gear**, and insert the three spacers into positions C, D and E.
- 4) Fix the motor into positions C - D - E.
- 5) Re-mount the metal panel onto the door. Block the window into the window plate P
- 6) Wire as per wiring diagram.